



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-5:1997/A2:2002
01-junij-2002

BUXca Yý U
SIST EN 60335-2-5:1997/A11:1998

J Ufbcgh[cgdcX]b'g_l]b'dcXcVb]l 'YY_ff] b]l 'UdUfUrcj '!&!) "XY.'DcgYVbY
nU hYj Y'nUdca]j UbY'gfc'Y

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-5: Particular requirements for dishwashers

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-5: Règles particulières pour les lave-vaisselle

ITh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-5:1995/A2:2000

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.040.40	Pomivalni stroji	Dishwashers

SIST EN 60335-2-5:1997/A2:2002 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-5:1997/A2:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aecc8744-7513-48b0-ae5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aecc8744-7513-48b0-ae5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60335-2-5/A2

April 2000

ICS 13.20; 97.040.40

English version

**Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-5: Particular requirements for dishwashers
(IEC 60335-2-5:1992/A2:1999)**

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2-5: Règles particulières pour
les lave-vaisselle
(CEI 60335-2-5:1992/A2:1999)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-5: Besondere Anforderungen
für Geschirrspülmaschinen
(IEC 60335-2-5:1992/A2:1999)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60335-2-5:1997/A2:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60335-2-5:1995; it was approved by CENELEC on 1999-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/1643/FDIS, future amendment to IEC 60335-2-5:1992 prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 60335-2-5 on 1999-12-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2000-11-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2002-12-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-5:1995 and its amendment A1:1999.

As a consequence of endorsing amendment 2:1999 to IEC 60335-2-5:1992, the common modification in EN 60335-2-5:1995 concerning clause 8 and those added by amendment A11:1997 are covered by similar IEC text and therefore withdrawn. Amendment A11 is withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of amendment 2:1999 to the International Standard IEC 60335-2-5:1992 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acccc744/7515-4600-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-5

1992

 AMENDMENT 2
1999-11

Amendment 2

**Safety of household and similar electrical
appliances –**

**Part 2-5:
Particular requirements for dishwashers**
(standards.iteh.ai)

Amendement 2
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –

*Partie 2-5:
Règles particulières pour les lave-vaisselle*

© IEC 1999 — Copyright - all rights reserved

 International Electrotechnical Commission
 Telefax: +41 22 919 0300

 3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>

 Commission Electrotechnique Internationale
 International Electrotechnical Commission
 Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

B

For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/1643/FDIS	61/1739/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

A bilingual version of this amendment may be issued at a later date.

CONTENTS

Replace the title of clause 8 by:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Protection against access to live parts

[SIST EN 60335-2-5:1997/A2:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002)

7 Marking and instructions

7.12.1 Add the following:

The instructions shall state that the appliance is to be connected to the water mains using new hose-sets and that old hose-sets should not be reused.

NOTE This instruction is not required if the hoses are permanently attached to the appliance.

8 Protection against accessibility to live parts

Replace the title by:

Protection against access to live parts

22 Construction

22.6 Add the following:

Drops of undiluted rinsing agent, as specified in annex AA, are applied to the external surface of the parts from which rinsing agent could leak if a seal fails.

After the test, there shall be no rinsing agent on the insulation of internal wiring, if deterioration of the insulation could result in a hazard.

NOTE 2 The influence of opening and closing the door is taken into account.

NOTE 3 Leakage of rinsing agent onto porous material is taken into account if this material is in contact with internal wiring.

23 Internal wiring

23.3 *In the second paragraph, replace "30 000" by "100 000".*

Add:

Addition:

After the test, not more than 10 % of the strands of any conductor of the internal wiring between the main part of the appliance and the door shall be broken.

24 Components

Add:

24.101 *Addition:*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Thermal cut-outs which are necessary for compliance with 19.4 shall be non self-resetting.

Compliance is checked by inspection.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec8744-7513-48b0-ac5f-6849e395aa6a/sist-en-60335-2-5-1997-a2-2002>